



Donorregister  
Ministerie van Volksgezondheid,  
Welzijn en Sport



سجل المتبرعين  
الجديد

ماذا يعني ذلك بالنسبة لي؟

يمكن قراءة كل شيء عنه في هذا المنشور.

# سجل المتبرعين الجديد

ماذا يعني ذلك بالنسبة لي؟

تم تغيير قانون المتبرعين في 1 يوليو/تموز 2020. يصبح من الواضح من خلال القانون إذا كنت تريد التبرع بالأعضاء والأنسجة لمريض بعد وفاتك أم لا. على سبيل المثال، الكلى أو الرئتين أو الجلد. إذا لم تقم بملاء أي شيء سيذكر سجل المتبرعين بجانب اسمك «لا مانع من التبرع بالأعضاء». هذا يعني أن أعضاءك وأنسجتك يمكن أن تزرع في مريض بعد وفاتك. يمكنك دائماً تغيير اختيارك.

من المهم تحديد اختيارك ومناقشته مع شريكك أو عائلتك أو صديقك (صديقتك). ذلك حتى يعرفوا وقت وفاتك ما هو اختيارك في سجل المتبرعين. وهذا يسهل المحادثة في المستشفى على شريكك أو عائلتك أو صديقك (صديقتك).

## هل يمكن لأي شخص أن يتبرع بالأعضاء والأنسجة؟

لا يمكن لأي شخص التبرع بالأعضاء أو الأنسجة بعد الوفاة. عندما تتوفى يقوم الطبيب بفحص الأعضاء والأنسجة التي يمكن استخدامها للمريض. مع ذلك يُطلب من الجميع إدخال خياره في سجل المتبرعين. حتى لو كنت من كبار السن، أو كنت مريضاً أو تتناول أدوية. من المستحسن دائماً أن تملأ اختيارك. وذلك حتى يعلم الطبيب وشريكك أو عائلتك ما إذا كنت تريد أن تصبح متبرعاً أم لا.

## هل أدخلت الاختيار بالفعل؟

وبهذا أصبح اختيارك مسجلاً في سجل المتبرعين. يمكن مراجعة اختيارك بنفسك في أي وقت في سجل المتبرعين. هل تريد تغيير اختيارك؟ يمكن أن تفعل ذلك دائماً عن طريق إدخال اختيار جديد.

## أربعة اختيارات في سجل المتبرعين

يمكن إدخال اختيار واحد وتعبئته. مهما كان الاختيار الذي تدخله، يمكن دائماً أن تغيره.



نعم، أريد أن أصبح متبرعاً

تريد أن تصبح متبرعاً. تختار بنفسك الأعضاء والأنسجة التي تريد التبرع بها.



لا، لا أريد أن أصبح متبرعاً

لا تريد أن تصبح متبرعاً.



يحدّد شريكي أو عائلتي ذلك

تريد أن يحدّد شريكك أو عائلتك نيابة عنك بعد وفاتك.



أعيّن شخصاً واحداً ليقرر نيابة عني

تريد أن شخصاً آخر يختار عنك بعد وفاتك. دع هذا الشخص يعرف ذلك.

## كيف تدخل اختيارك؟

يمكنك إدخال أو تغيير اختيارك بطريقتين.

### 1. رقمياً عبر [donorregister.nl](http://donorregister.nl)

- الخطوة 1 انتقل إلى موقع [www.donorregister.nl](http://www.donorregister.nl) وانقر على 'Vul uw keuze in' (سجل اختيارك)
- الخطوة 2 قم بتسجيل الدخول باستخدام DigiD الخاص بك.
- الخطوة 3 املاً الاستمارة.
- الخطوة 4 اختيارك الآن صالح على الفور.

### 2. بواسطة الاستمارة المطبوعة

- الخطوة 1 اذهب لإحضار الاستمارة من بلدتك. أو اطلبها من سجل المتبرعين.
- الخطوة 2 املاً الاستمارة.
- الخطوة 3 ضع توقيعك عليها.
- الخطوة 4 أرسل الاستمارة مجاناً. العنوان موجود في الاستمارة.
- الخطوة 5 سوف تتلقى رسالة حول اختيارك بعد بضعة أسابيع. سيصبح اختيارك ساري المفعول بعد أربعة أسابيع من هذه الرسالة.

## ماذا يحدث إذا أصبح شخص متبرعاً؟

لا يمكن التبرع بالأعضاء ماعداً إذا توفي شخص ما في المستشفى. يمكن للأشخاص الذين يتوفون في المنزل التبرع بالأنسجة فقط. عندما لا يستطيع المريض الشفاء، فيناقش الأطباء هذا الأمر مع العائلة.

يتم أخذ الأعضاء والأنسجة فقط عندما يتأكد الأطباء من وفاة شخص ما. يتم تحديد الوفاة وفقاً لقواعد صارمة. ويحدث ذلك من قبل العديد من الأطباء.



## سجل المتبرعين الجديد

### ماذا يحدث إذا لم تملأ اختياراً؟

تم تغيير قانون المتبرعين في 1 يوليو/تموز 2020. فيتم تسجيل الجميع في سجل المتبرعين ابتداءً من سن 18 عاماً. إذا لم تقم بإدخال اختيار بعد، فستلقى رسالة تطلب منك ملء اختيارك. هناك استمارة مع الرسالة يمكنك من خلالها ملء اختيارك.

ألا تقم بملء اختيارك بعد تلقي هذه الرسالة؟  
فستلقى رسالة أخرى بعد ستة أسابيع. سيطلب منك مرة أخرى إدخال اختيارك.

هل لا تقم بملء اختيارك مرة أخرى بعد تلقي هذه الرسالة؟  
فسيتم تسجيل لا مانع من التبرع في سجل المتبرعين. هذا يعني أن أعضاءك وأنسجتك يمكن أن تنقل إلى مريض بعد وفاتك. سوف يناقش الطبيب هذا الأمر مع شريكك أو عائلتك عند وفاتك. إذا كانت عائلتك تعلم على وجه اليقين ويمكنها أن تشرح للطبيب أنك لا تريد حقاً أن تكون متبرعاً، فلن يحدث ذلك.



## هل لديك المزيد من الأسئلة؟

نحن نتفهم رغبتك في التفكير مليًا في هذا الأمر. فلذلك نكون سعداء لمساعدتك.

هل تريد التحدث مع شخص ما؟

« اتصل بـ 0900 821 21 66 (بدون تكاليف اتصال إضافية)

هل تريد المزيد من المعلومات حول إدخال اختيارك؟

« اذهب إلى موقع: [www.donorregister.nl](http://www.donorregister.nl)

هل تريد المزيد من المعلومات حول التبرع بالأعضاء والأنسجة؟

« اذهب إلى موقع: [www.transplantatiestichting.nl](http://www.transplantatiestichting.nl)